

bron :

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

PB C 248 E van 29/08/2000

Gewijzigd voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende maatregelen ter bevordering van behoud en duurzaam beheer van tropische bossen en andere bossen in ontwikkelingslanden (1)

(2000/C 248 E/05)

(Voor de EER relevante tekst) COM(2000) 54 def. - 1999/0015(COD)

(Door de Commissie ingediend op 9 februari 2000)

(1) PB C 87 van 29. 3. 1999, blz. 97.

OORSPRONKELIJK VOORSTEL	GEWIJZIGD VOORSTEL
DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,	HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 130 S en 130 W,	Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 175 en 179,
Gezien het voorstel van de Commissie,	Gezien het voorstel van de Commissie (1),
Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,	Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité (2),
	[Gezien het advies van het Comité van de regio's] (3),
Overeenkomstig de procedure van artikel 189 C van het Verdrag (3),	Overeenkomstig de procedure van artikel 251 van het Verdrag,
	Overwegende hetgeen volgt:
(1) Bossen diverse functies en waarden voor de mensheid hebben en kunnen bijdragen aan de verwezenlijking van de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van ontwikkeling en milieu, zoals armoedebestrijding, duurzame economische en sociale ontwikkeling en milieubescherming;	(1) Bossen diverse functies en waarden voor de mensheid hebben en kunnen bijdragen aan de verwezenlijking van de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van ontwikkeling en milieu, zoals de strijd tegen de armoede, duurzame economische en sociale ontwikkeling en milieubescherming;

<p>(2) Het Europees Parlement in talrijke resoluties zijn bezorgdheid over de verwoesting van de bossen en de gevolgen voor bosbewoners heeft uitgedrukt;</p>	<p>(2) Het Europees Parlement in talrijke resoluties zijn bezorgdheid heeft uitgedrukt over de verwoesting van de bossen en de gevolgen voor bosafhankelijke bevolkingsgroepen in het bijzonder inheemse volkeren;</p>
<p>(3) In antwoord op het verzoek van het Europees Parlement in zijn resolutie over de bosbouwstrategie van de Europese Unie (2) de Commissie in . . . Mededeling heeft vastgesteld, waarin een strategie voor maatregelen van de Gemeenschap ter bevordering van het behoud en duurzaam beheer van bossen in ontwikkelingslanden wordt omschreven;</p>	<p>(3) In antwoord op het verzoek van het Europees Parlement in zijn resolutie over de bosbouwstrategie van de Europese Unie (4) de Commissie in . . . Mededeling "Bos en ontwikkeling - de EG-benadering" heeft vastgesteld, waarin een strategie voor maatregelen van de Gemeenschap ter bevordering van het behoud en duurzaam beheer van bossen in ontwikkelingslanden wordt omschreven;</p>
<p>(4) De doelstellingen van deze strategie nagestreefd moeten worden in het kader van de bredere doelstelling van de Gemeenschap om behoud en duurzaam gebruik van bossen te bevorderen, ongeacht tot welke geografische of klimatologische zone zij behoren;</p>	<p>Ongewijzigd</p>
<p>(5) De Gemeenschap en haar lidstaten hun handtekening hebben gezet onder de Verklaring van Rio en het Actieprogramma "Agenda 21" en dat zij zich inzetten voor het uitvoeren van de UNGASS resolutie "Programma voor de verdere tenuitvoerlegging van Agenda 21";</p>	<p>(5) De Gemeenschap en haar lidstaten hun handtekening hebben gezet onder de Verklaring van Rio en het Actieprogramma "Agenda 21" en dat zij zich inzetten voor het uitvoeren van de resolutie "Programma voor de verdere tenuitvoerlegging van Agenda 21" van de bijzondere zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (UNGASS);</p>
<p>(6) De Gemeenschap en haar lidstaten lid zijn van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) en partij zijn bij multilaterale milieu-overeenkomsten, met name het Verdrag inzake biologische diversiteit, de Kaderovereenkomst inzake klimaatverandering en de Overeenkomst voor bestrijding van woestijnvorming; zij dan ook rekening dient te houden met de gemeenschappelijke, maar gedifferentieerde verantwoordelijkheden van ontwikkelde landen en ontwikkelingslanden met betrekking tot deze onderwerpen;</p>	<p>Ongewijzigd</p>
<p>(7) De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties zich in 1997 in een bijzondere zitting geschaard heeft achter de voorstellen voor maatregelen die werden gedaan in het kader van het intergouvernementele panel voor bossen (Intergovernmental Panel on Forests, IPF); de Gemeenschap en haar lidstaten zich hebben verbonden tot de tenuitvoerlegging van deze voorstellen;</p>	<p></p>

<p>(8) Verordening (EG) nr. 3062/95 van de Raad van 20 december 1995 betreffende maatregelen op het gebied van tropische bossen (2) het kader voor communautaire hulp op dit terrein heeft omschreven; Verordening (EG) nr. 3062/95 van toepassing is tot 31 december 1999; de bij de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3062/95 opgedane ervaring in deze verordening moet worden verwerkt;</p>	<p>(8) Verordening (EG) nr. 3062/95 van de Raad van 20 december 1995 betreffende maatregelen op het gebied van tropische bossen (5) het kader voor communautaire hulp op dit terrein heeft omschreven; Verordening (EG) nr. 3062/95 van toepassing is tot 31 december 1999; de bij de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3062/95 opgedane ervaring in deze verordening moet worden verwerkt;</p>
<p>(9) De Raad, in haar Resolutie van 30 november 1998 heeft erkend dat bosbewoners en rol spelen bij het milieubeheer, met name wat betreft behoud en duurzaam beheer van bossen in ontwikkelingslanden;</p>	<p>(9) De Raad, in haar Resolutie van 30 november 1998 heeft erkend dat autochtonen bevolkingsgroepen en rol spelen bij het milieubeheer, met name wat betreft behoud en duurzaam beheer van bossen in ontwikkelingslanden;</p>
<p>(10) het nuttig zou zijn de bestaande Financiële instrumenten waarover de Gemeenschap beschikt ter ondersteuning van het behoud en de duurzame ontwikkeling van bossen aan te vullen;</p>	<p>(10) de Financiële instrumenten waarover de Gemeenschap beschikt ter ondersteuning van het behoud en de duurzame ontwikkeling van bossen dienen te worden aangevuld;</p>
<p>(11) Moet worden voorzien in de financiering van de in deze verordening beoogde maatregelen;</p>	<p>(11) Moet worden voorzien in de financiering van de in deze verordening beoogde activiteiten;</p>
<p>(12) Er uitvoeringsregels dienen te worden neergelegd, in het bijzonder met betrekking tot de vorm van de maatregelen, de begunstigden van de hulp en de besluitvormingsprocedures,</p>	<p>(12) Er gedetailleerde uitvoeringsregels dienen te worden neergelegd, in het bijzonder met betrekking tot de vorm van de maatregelen, de samenwerkingspartners en de besluitvormingsprocedure,</p>
	<p>(13) Overeenkomstig artikel 2 van Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden (6) dienen de nodige maatregelen ter uitvoering van de onderhavige verordening volgens de raadplegingsprocedure van artikel 3 van eerstgenoemd besluit te worden vastgesteld.</p>
<p>HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:</p>	<p>HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:</p>
<p>Artikel 1</p>	<p>Artikel 1</p>
<p>De Gemeenschap zal financiële bijstand en technische deskundigheid verstrekken ter bevordering van het behoud en het duurzaam beheer van tropische bossen en andere bossen in ontwikkelingslanden om in te spelen op de economische, sociale en milieu-eisen die worden gesteld aan bossen op lokaal, nationaal en mondiaal niveau.</p>	<p>De Gemeenschap zal financiële bijstand en passende deskundigheid verstrekken ter bevordering van het behoud en het duurzaam beheer van tropische bossen en andere bossen in ontwikkelingslanden om in te spelen op de economische, sociale en milieu-eisen die worden gesteld aan bossen op lokaal, nationaal en mondiaal niveau.</p>

<p>Deze financiële bijstand en technische deskundigheid vormen een aanvulling op en een versterking van de bijstand die reeds door andere instrumenten van ontwikkelingssamenwerking wordt verstrekt.</p>	<p>De uit hoofde van deze verordening verstrekte bijstand en deskundigheid vormen een aanvulling op en een versterking van de bijstand die reeds door andere instrumenten van ontwikkelingssamenwerking wordt verstrekt.</p>
<p>Artikel 2</p>	<p>Ongewijzigd</p>
<p>Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:</p>	
<p>1. "Tropisch bos en andere bossen in ontwikkelingslanden": de natuurlijke of semi-natuurlijke, primaire of secundaire bosccosystemen in gesloten dan wel open bosformaties, in zowel droge, als vochtige klimaatzones. De betrokken gebieden zijn die welke te vinden zijn binnen het grondgebied van de Afrikaanse, Caribische en Pacifische landen, de Mediterrane landen en de landen van Latijns-Amerika en Azië.</p>	<p>1. "Tropisch bos en andere bossen": natuurlijke of semi-natuurlijke, primaire of secundaire bosccosystemen in gesloten dan wel open bosformaties, in droge, semi-aride en vochtige klimaatzones.</p>
<p>2. "Bosbehoud". : alle maatregelen om bossen in stand te houden of weer in goede staat te brengen, in het bijzonder maatregelen met als doel de biologische diversiteit en de ecologische functies van het boscysteem te beschermen of te herstellen, en tegelijkertijd de huidige en toekomstige waarde van dit ecosysteem voor de mensheid en in het bijzonder voor de bosbewoners zoveel mogelijk te behouden."</p>	<p>2. "Bosbehoud" : alle activiteiten om bossen in stand te houden of weer in goede staat te brengen, in het bijzonder activiteiten met als doel de biologische diversiteit en de ecologische functies van het boscysteem te beschermen of te herstellen, en tegelijkertijd de huidige en toekomstige waarde van dit ecosysteem voor de mensheid en in het bijzonder voor bosafhankelijke bevolkingsgroepen zoveel mogelijk te behouden.</p>
<p>3. "Duurzaam bosbeheer": het beheer en het gebruik van bossen en beboste zones op een manier en met een intensiteit waarbij deze hun biologische diversiteit, productiviteit, regeneratiecapaciteit, vitaliteit en vermogen behouden om nu en in de toekomst de relevante ecologische, economische en sociale functies op lokaal, nationaal en mondiaal niveau te vervullen en waarbij geen schade aan andere ecosystemen wordt toegebracht.</p>	<p>Ongewijzigd</p>
<p>4. "Duurzame ontwikkeling": verbetering van de levensstandaard en het welzijn van de betrokken bevolkingen, binnen de grenzen van de capaciteit van het ecosysteem, door het behoud van natuurlijke rijkdommen en biologische diversiteit in het belang van de huidige en toekomstige generaties.</p>	

<p>5. "Bosbewoners" : de inheemse volkeren die het bos bewonen of dit als hun tehuis beschouwen en elke bevolkingsgroep die in of dicht bij het bos woont en die van oudsher rechtstreeks of in grote mate afhankelijk is van het bos.</p>	<p>5. "Bosafhankelijke bevolkingsgroepen" : de inheemse volkeren die het bos bewonen of dit als hun traditionele tehuis beschouwen en elke bevolkingsgroep die in of dicht bij het bos woont en die van oudsher rechtstreeks of in grote mate afhankelijk is van het bos.</p>
<p>Artikel 3</p>	<p>Artikel 3</p>
<p>Activiteiten die krachtens deze verordening worden uitgevoerd zijn gericht op:</p>	<p>Activiteiten die uit hoofde van deze verordening worden uitgevoerd zijn gericht op:</p>
<p>verhoging van de status van de bossen in nationaal beleid en de integratie van bosbeleid in ontwikkelingsplanning;</p>	<p>verhoging van de status van de bossen in nationaal beleid en de integratie van op duurzaam bosbeheer gebaseerd bosbeleid in ontwikkelingsplanning;</p>
<p>bevordering van de productie en het gebruik van hout en niet-houtige bosproducten uit duurzaam beheerde bronnen;</p>	<p>Ongewijzigd</p>
<p>een adequate waardering van bosrijdommen en -diensten.</p>	
<p>Artikel 4</p>	
<p>1. Bij het verstrekken van financiële bijstand en technische deskundigheid met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van artikel 3 richt de Gemeenschap zich in het bijzonder op:</p>	<p>1. De uit hoofde van deze verordening te verrichten activiteiten zijn in het bijzonder gericht op:</p>
<p>a) de ontwikkeling van passende nationale en internationale bosbeleidskaders op basis van een realistische waardering van de bossen, waaronder planning voor grondgebruik, eerlijke handel in duurzaam geproduceerde bosproducten, wettelijke en fiscale maatregelen, institutionele versterking steun voor de particuliere sector, rekening houdend met ander sectorieel beleid dat relevant is voor de bossen en met de belangen en traditionele rechten van bosbewoners;</p>	<p>a) de ontwikkeling van passende nationale en internationale bosbeleidskaders op basis van een realistische waardering van de bossen, waaronder planning voor grondgebruik, eerlijke handel in duurzaam geproduceerde bosproducten, wettelijke en fiscale maatregelen, institutionele versterking, steun voor de zelfontwikkeling van bosafhankelijke bevolkingsgroepen met het oog op eigen sociale, economische en culturele ontwikkeling, en steun voor de particuliere sector. Hierbij wordt rekening gehouden met ander sectorieel beleid dat relevant is voor de bossen en met de belangen en traditionele rechten van bosafhankelijke bevolkingsgroepen;</p>
<p>b) behoud van bossen die geacht worden van grote ecologische waarde te zijn en herstel van gedegradeerde gebieden, die geacht worden van belang te zijn vanwege hun lokale en mondiale effecten, zoals de bescherming van stroomgebieden, het voorkomen van bodemerrosie, klimaatverandering en het behoud van biologische diversiteit;</p>	<p>b) behoud en herstel van bossen die geacht worden van belang te zijn vanwege hun hoge ecologische waarde, inzonderheid hun belang voor het behoud van biologische diversiteit, of vanwege hun lokale en mondiale effecten, zoals de bescherming van stroomgebieden, het voorkomen van bodemerrosie of klimaatverandering.</p>

<p>c) duurzaam bosbeheer en -gebruik met het oog op de economische, sociale en milieuvoordelen, o. a. boscertificering en milieuvriendelijke oogst van zowel hout als andere bosproducten, en natuurlijke en ondersteunde bosregeneratie;</p>	<p>c) duurzaam bosbeheer en -gebruik met het oog op de economische, sociale en milieuvoordelen, o. a. boscertificering - rekening houdend met de verschillende exploitatievoorwaarden van kleine en grote bosgebieden - en milieuvriendelijke oogst van zowel hout als andere bosproducten, en natuurlijke en ondersteunde bosregeneratie;</p>
<p>d) de economische levensvatbaarheid van duurzaam bosbeheer, door het doeltreffender gebruik van bosproducten en technische verbeteringen van downstream-activiteiten in de bosbouwsector, zoals het op kleine en middelgrote schaal verwerken en verkopen van hout en niet-houtige bosproducten, het duurzaam gebruik van hout als energiebron en het ontwikkelen van alternatieven voor landbouwpraktijken gebaseerd op boskap;</p>	<p>d) de economische levensvatbaarheid van duurzaam bosbeheer, door het doeltreffender gebruik van bosproducten en technische verbeteringen van downstream-activiteiten in de bosbouwsector, zoals het op kleine en middelgrote schaal verwerken en verkopen van hout en niet-houtige bosproducten, het duurzaam gebruik van hout als energiebron en het bevorderen van alternatieven voor landbouwpraktijken gebaseerd op boskap;</p>
<p>e) het voortbrengen en beheren van kennis en informatie over bosdiensten en -producten, met het oog op een gezonde wetenschappelijke basis voor de verwezenlijking van de prioriteiten onder a) tot d) .</p>	<p>e) het voortbrengen en beheren van kennis en informatie over bosdiensten en -producten, met het oog op een gezonde wetenschappelijke basis voor de activiteiten onder a) tot d) .</p>
<p>7. Activiteiten die worden uitgevoerd krachtens deze verordening zijn geconcentreerd op proefprojecten in het veld, innovatieve programma's, en onderzoek; de resultaten hiervan stellen de EG in staat het samenwerkingsbeleid voor de bossector te ontwikkelen, aan te passen en ten uitvoer te leggen.</p>	<p>2. Tot de activiteiten die voor financiering in aanmerking komen, behoren proefprojecten in het veld, innovatieve programma's, studies en onderzoek die niet enkel in hun doelstellingen, maar ook door hun resultaten bijdragen aan de ontwikkeling, aanpassing en betere uitvoering van het bosbeleid van de Gemeenschap en van partnerlanden.</p>
<p>3. Bijzondere aandacht wordt geschonken aan:</p>	
<p>- bevordering van het particulier-ondernemerschap in de verwerking en afzet van bosproducten, in het kader van afgesproken beleid voor de ontwikkeling van de particuliere sector en rekening houdend met bestaande sociale stelsels en op de gemeenschappen gebaseerde economische activiteiten;</p>	<p>- bevordering van een vanuit milieu- en sociaal oogpunt verantwoord particulier-ondernemerschap in de verwerking en afzet van bosproducten, in het kader van afgesproken beleid voor de ontwikkeling van de particuliere sector en rekening houdend met bestaande sociale stelsels en op de gemeenschappen gebaseerde economische activiteiten;</p>
<p>- bevordering van de directe participatie van de openbare en particuliere organisaties van ontwikkelingslanden, zodat maatregelen op een passende schaal kunnen worden genomen en de administratieve procedures kunnen worden aangepast aan de lokale beheerscapaciteit;</p>	<p>- bevordering van de directe participatie van de samenwerkingspartners in de ontwikkelingslanden, waarbij er tegelijkertijd voor gezorgd moet worden dat de maatregelen op een passende schaal kunnen worden genomen en de administratieve procedures kunnen worden aangepast aan de lokale beheerscapaciteiten;</p>

<p>- participatie van bosbewoners bosafhankelijke bevolkingsgroepen en lokale gemeenschappen bij maatregelen aan activiteiten die in het kader van deze verordening plaatsvinden, rekening houdend met hun ontwikkelingsprioriteiten en hun economische, sociale en culturele rechten, onder andere door versterking van instellingen, met het oog op hun volwaardige deelneming aan het besluitvormingsproces;</p>	<p>- participatie van bosafhankelijke bevolkingsgroepen en lokale gemeenschappen aan activiteiten die in het kader van deze verordening plaatsvinden, rekening houdend met hun ontwikkelingsprioriteiten en hun economische, sociale en culturele rechten, onder andere door versterking van instellingen, met het oog op hun volwaardige deelneming aan het besluitvormingsproces;</p>
<p>- duurzaamheid van alle voorgestelde activiteiten, op sociaal, economisch en milieugebied.</p>	<p>- duurzaamheid van alle voorgestelde activiteiten, op sociaal, economisch en milieugebied;</p>
	<p>- adequate coördinatie en uitwisseling van informatie tussen de Commissie en de lidstaten teneinde coherentie van de activiteiten in de betrokken gebieden te waarborgen;</p>
	<p>- genderspecifieke rollen, kennis, vooruitzichten en bijdragen van vrouwen/meisjes en mannen/jongens aan het beheer en het gebruik van bossen.</p>
<p>2. De prioriteiten worden bepaald overeenkomstig:</p>	<p>4. De prioriteiten worden bepaald overeenkomstig:</p>
<p>- de behoeften van elk land, zoals die tot uiting komen in het regionale en nationale ontwikkelings- en milieubeschermingsbeleid met betrekking tot het bosbestand, waaronder nationale bosplannen, en</p>	<p>- de behoeften van elk land, zoals die tot uiting komen in het regionale en nationale ontwikkelings- en milieubeschermingsbeleid met betrekking tot het bosbestand, waaronder nationale bosplannen en plaatselijke behoeften, en</p>
<p>- de bij de samenwerking met de Gemeenschap geldende prioriteiten zoals die zijn vastgesteld in gezamenlijk overeengekomen landstrategieën.</p>	<p>- de bij de samenwerking met de Gemeenschap geldende prioriteiten zoals die door de Commissie zijn vastgesteld in gezamenlijk overeengekomen landstrategieën.</p>
<p>4. Maatregelen krachtens deze verordening worden voorafgegaan door beoordelingen van de effecten op sociaal en milieugebied, en door een analyse van de financiële en economische haalbaarheid. Voorafgaand aan de maatregelen wordt de relevante informatie- aan de bosbewoners verstrekt; hun steun is een voorwaarde voor de maatregelen.</p>	<p>5. Activiteiten die uit hoofde van deze verordening worden verricht, worden voorafgegaan door beoordelingen van de effecten op sociaal-cultureel en milieugebied, met inbegrip van een beoordeling van de samenhang tussen de beoogde activiteiten met de ontwikkelingsprioriteiten van de betrokken bosafhankelijke bevolkingsgroepen en lokale gemeenschappen, en door een analyse van de financiële en economische haalbaarheid. Voorafgaand aan deze activiteiten vindt een transparante informatie-uitwisseling met bosafhankelijke bevolkingsgroepen en lokale gemeenschappen plaats; hun steun is een voorwaarde voor de maatregelen.</p>
<p>Uitgevoerde activiteiten zullen worden geëvalueerd aan de hand van de specifieke kwantitatieve en kwalitatieve indicatoren die zijn opgenomen in de taakomschrijving.</p>	<p>Schrappen</p>

<p>5. De krachtens deze verordening uitgevoerde maatregelen worden gecoördineerd met, en dienen ter ondersteuning van, nationale en internationale programma's en activiteiten voor het behoud en duurzaam beheer van de bossen, met name de voorstellen voor activiteiten die zijn opgesteld in het kader van het IPF/IFF-proces.</p>	<p>6. De uit hoofde van deze verordening uitgevoerde activiteiten worden gecoördineerd met, en dienen ter ondersteuning van, nationale en internationale programma's en activiteiten voor het behoud en duurzaam beheer van de bossen, met name de voorstellen voor activiteiten die zijn opgesteld in het kader van het Intergovernmental panel for Forests/Intergovernmental Forum for Forests (IPF/IFF) -proces.</p>
<p>6. Waar gepast worden activiteiten uitgevoerd in het kader van regionale organisaties en internationale samenwerkingsprogramma's en maken ze deel uit van een algemeen beleid voor behoud en duurzaam beheer van het bos.</p>	<p>7. Waar gepast worden activiteiten uitgevoerd in het kader van regionale organisaties en internationale samenwerkingsprogramma's en ondersteunen ze de ontwikkeling van een algemeen beleid voor behoud en duurzaam beheer van het bos.</p>
<p>Artikel 5</p>	<p>Artikel 5</p>
<p>Tot de begunstigen en partners behoren niet alleen staten en regio's maar ook internationale organisaties, gedecentraliseerde departementen, regionale organen, openbare instanties, traditionele en lokale gemeenschappen, particulieren en industrieën, samenwerkingsverbanden, NGO's, en verenigingen die de lokale bevolking vertegenwoordigen.</p>	<p>Tot de samenwerkingspartners die steun kunnen genieten uit hoofde van deze verordening behoren internationale organisaties, staten, regio's en regionale organen, gedecentraliseerde departementen, openbare instanties, particulieren en industrieën, coöperaties, lokale gemeenschappen, niet-gouvernementele organisaties en verenigingen die de lokale bevolking, inzonderheid bosafhankelijke bevolkingsgroepen, vertegenwoordigen.</p>
<p>Artikel 6</p>	<p>Artikel 6</p>
<p>1. Met de communautaire middelen mag het volgende worden gefinancierd: studies, technische bijstand, onderwijs en opleiding of andere dienstverlening, leveringen en werken, alsmede financiële controles en evaluatie- en controlemissies. Deze middelen mogen gebruikt worden voor uitgaven van technische en administratieve bijstand, ten behoeve van de Commissie en van de partner, voor acties die niet als permanente taken van een overheidsbestuur kunnen beschouwd worden en die betrekking hebben op identificatie, voorbereiding, beheer, toezicht, audit en controle van programma's of projecten.</p>	<p>1. Met de communautaire middelen mag het volgende worden gefinancierd: studies, technische bijstand, onderwijs en opleiding of andere dienstverlening, leveringen en werken, fondsen voor kleine bedragen aan niet-terugvorderbare hulp, alsmede beoordelingen en audits en evaluatie- en controlemissies. Binnen de jaarlijks door de begrotingsautoriteit vast te stellen grenzen mogen deze middelen gebruikt worden voor uitgaven van technische en administratieve bijstand, ten behoeve van de Commissie en van de partner, voor acties die niet als permanente taken van een overheidsbestuur kunnen beschouwd worden en die betrekking hebben op identificatie, voorbereiding, beheer, toezicht, audit en controle van programma's of projecten.</p>
<p>De communautaire financiering mag zowel gebruikt worden voor investeringsuitgaven, gebonden aan een welbepaald project of programma met uitzondering van de aankoop van onroerend goed, als voor vaste kosten (onder meer administratieve, onderhouds- en werkingskosten) .</p>	<p>De communautaire financiering mag zowel gebruikt worden voor investeringsuitgaven, gebonden aan een specifieke activiteit met uitzondering van de aankoop van onroerend goed, als voor vaste kosten (onder meer administratieve, onderhouds- en werkingskosten) .</p>

<p>Met uitzondering van de opleidings-, onderwijs- en onderzoeksprogramma's mogen deze kosten over het algemeen slechts worden gedekt tijdens de aanloopfase, en wel in afnemende mate.</p>	<p>Met uitzondering van de opleidings-, onderwijs- en onderzoeksprogramma's mogen vaste kosten over het algemeen slechts worden gedekt tijdens de aanloopfase, en wel in afnemende mate.</p>
<p>2. Voor elke samenwerkings actie wordt een financiële bijdrage van de in artikel 5 omschreven partners verlangd. Deze bijdrage wordt gevraagd binnen de grenzen van de mogelijkheden of naar draagkracht van de betrokken partners en naargelang van de aard van elke actie.</p>	<p>2. Voor elke samenwerkingsactiviteit wordt een financiële bijdrage van de in artikel 5 omschreven samenwerkingspartners verlangd. Deze bijdrage wordt ingevorderd naar draagkracht van de betrokken partners en naargelang van de aard van de betrokken activiteit.</p>
<p>3. Er mag gezocht worden naar mogelijkheden voor cofinanciering met andere geldverschaffers, met name de lidstaten en de betrokken internationale organisaties. In dit opzicht zal naar een coördinatie met door andere geldverschaffers genomen maatregelen gezocht worden.</p>	<p>Ongewijzigd</p>
<p>4. Het nodige wordt gedaan om het communautaire karakter van de uit hoofde van deze verordening verleende steun tot uitdrukking te brengen.</p>	<p>4. Het nodige wordt gedaan om het communautaire karakter van de uit hoofde van deze verordening verleende hulp tot uitdrukking te brengen.</p>
<p>5. Teneinde de samenhang en het onderling aanvullende karakter als bedoeld in het Verdrag te verwezenlijken en een optimale doeltreffendheid van al deze acties te waarborgen, neemt de Commissie, alle nodige maatregelen op het gebied van de coördinatie, met name:</p>	<p>5. Teneinde de samenhang en het onderling aanvullende karakter als bedoeld in het Verdrag te verwezenlijken en een optimale doeltreffendheid van al deze activiteiten te waarborgen, neemt de Commissie, in samenwerking met de lidstaten, alle nodige maatregelen op het gebied van de coördinatie, met name:</p>
<p>a) invoering van een systeem van stelselmatige uitwisseling en analyse van gegevens over de gefinancierde acties en over de acties waarvan de financiering door de Gemeenschap en de lidstaten wordt overwogen;</p>	<p>a) stelselmatige uitwisseling en analyse van gegevens over de gefinancierde acties en over de acties waarvan de financiering door de Gemeenschap en de lidstaten wordt overwogen;</p>
<p>b) coördinatie daar waar de acties worden uitgevoerd, door middel van regelmatige bijeenkomsten en informatie-uitwisseling tussen de vertegenwoordigers van de Commissie en de lidstaten in het ontvangende land en de vertegenwoordigers van de ontvangende landen.</p>	<p>b) coördinatie van de activiteiten daar waar de activiteiten worden uitgevoerd, door middel van regelmatige bijeenkomsten en informatie-uitwisseling tussen de vertegenwoordigers van de Commissie en van de lidstaten in het ontvangende land.</p>

<p>6. Teneinde op algemeen en nationaal niveau zoveel mogelijk effect te bereiken, kan de Commissie in overleg met de lidstaten elk initiatief nemen dat nodig is om te komen tot een goede coördinatie en nauwe samenwerking met de ontvangende landen en met de geldverschaffers en andere betrokken internationale instellingen, met name die van het stelsel van de Verenigde Naties.</p>	<p>6. Teneinde met de activiteiten zoveel mogelijk effect te bereiken op mondiaal, nationaal en plaatselijk niveau, neemt de Commissie in overleg met de lidstaten elk initiatief dat nodig is om, inzonderheid wat de uitwisseling van informatie betreft, te komen tot een goede coördinatie en nauwe samenwerking met de samenwerkingspartners, de geldverschaffers en andere betrokken internationale organisaties, met name die welke deel uitmaken van het stelsel van de Verenigde Naties.</p>
<p>Artikel 7</p>	<p>Artikel 7</p>
<p>De communautaire financiering krachtens deze verordening wordt verstrekt in de vorm van giften.</p>	<p>De financiële bijstand krachtens deze verordening wordt verstrekt in de vorm van niet-terugvorderbare hulp.</p>
<p>Artikel 8</p>	<p>Artikel 8</p>
<p>1. De Commissie is belast met de beoordeling en het beheer van en de besluitvorming over de onder deze verordening vallende maatregelen overeenkomstig de geldende begrotingsprocedures en andere procedures, met name de procedures die zijn vervat in het Financieel Reglement dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.</p>	<p>1. De Commissie is belast met de beoordeling, de besluitvorming over de financiering en het beheer van de onder deze verordening vallende activiteiten overeenkomstig de geldende begrotingsprocedures en andere procedures, met name de procedures die zijn vervat in het Financieel Reglement dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.</p>
	<p>2. Jaarlijks legt de Commissie een document voor waarin strategische richtsnoeren en prioriteiten worden vastgesteld voor de in het volgende jaar uit te voeren activiteiten. Dit document wordt besproken in een gezamenlijke vergadering van de in artikel 9, lid 1, bedoelde comités.</p>
<p>2. Besluiten inzake subsidies van meer dan 2 miljoen EUR voor individuele activiteiten die krachtens deze verordening worden gefinancierd, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 9.</p>	<p>3. Besluiten inzake subsidies van meer dan 2 miljoen EUR voor individuele activiteiten die krachtens deze verordening worden gefinancierd, worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 9.</p>
	<p>4. De Commissie brengt het in artikel 9, lid 1, bedoelde comité bondig op de hoogte van elke financieringsbesluit dat zij voornemens is te nemen met betrekking tot activiteiten met een waarde van minder dan 2 miljoen EUR. Deze informatie wordt meegedeeld uiterlijk een week voordat het besluit is genomen.</p>

<p>3. De Commissie kan zonder het advies van het in artikel 9 bedoelde comité in te winnen aanvullende bedragen goedkeuren die nodig zijn ter dekking van te verwachten of reeds geregistreerde overschrijdingen uit hoofde van deze acties, indien de overschrijding of bijkomende behoefte 20 % of minder van het in het oorspronkelijke financieringsbesluit vastgestelde bedrag belooft.</p>	<p>5. De Commissie kan aanvullende bedragen goedkeuren die nodig zijn ter dekking van te verwachten of reeds geregistreerde overschrijdingen of van bijkomende behoeften in verband met deze activiteiten, indien de overschrijding of bijkomende behoefte 20 % of minder van het in het oorspronkelijke financieringsbesluit vastgestelde bedrag belooft.</p>
<p>4. Elke krachtens deze verordening gesloten financieringsovereenkomst of elk krachtens deze verordening gesloten financieringscontract voorziet er met name in dat de Commissie en de Rekenkamer controles ter plaatse kunnen uitvoeren volgens de gangbare procedures, vastgesteld door de Commissie in het kader van de geldende bepalingen, met name die van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.</p>	<p>6. Elke uit hoofde van deze verordening gesloten financieringsovereenkomst of elk krachtens deze verordening gesloten financieringscontract voorziet er met name in dat de Commissie en de Rekenkamer controles ter plaatse kunnen uitvoeren volgens de gangbare procedures, vastgesteld door de Commissie in het kader van de geldende bepalingen, met name die van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.</p>
<p>5. Voor zover de acties leiden tot financieringsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en de ontvangende landen wordt daarin bepaald dat de betaling van belastingen, rechten en lasten niet door de Gemeenschap wordt gefinancierd.</p>	<p>7. Voor zover de acties leiden tot financieringsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en de ontvangende landen wordt daarin bepaald dat de betaling van belastingen, rechten en lasten niet door de Gemeenschap wordt gefinancierd.</p>
<p>6. De deelneming aan aanbestedingen en opdrachten staat onder gelijke voorwaarden open voor alle natuurlijke en rechtspersonen van de lidstaten en de ontvangende landen. Zij kan worden uitgebreid tot andere ontwikkelingslanden, en in uitzonderlijke goed gemotiveerde gevallen, tot andere derde landen.</p>	<p>8. De deelneming aan aanbestedingen en opdrachten staat onder gelijke voorwaarden open voor alle natuurlijke en rechtspersonen van de lidstaten en de ontvangende landen. Zij kan worden uitgebreid tot andere ontwikkelingslanden, en in uitzonderlijke goed gemotiveerde gevallen, tot andere derde landen.</p>
<p>7. De leveringen dienen van oorsprong te zijn uit de lidstaten, de ontvangende landen of andere ontwikkelingslanden. Indien de omstandigheden dat vereisen, kunnen de leveringen in uitzonderlijke gevallen van oorsprong zijn uit andere landen.</p>	<p>9. De leveringen dienen van oorsprong te zijn uit de lidstaten, de ontvangende landen of andere ontwikkelingslanden. Indien de omstandigheden dat vereisen, kunnen de leveringen in uitzonderlijke gevallen van oorsprong zijn uit andere landen.</p>
<p>8. Bijzondere aandacht zal worden geschonken aan:</p>	<p>10. Bijzondere aandacht zal worden geschonken aan:</p>
<p>- kosteneffectiviteit en duurzaam effect van de activiteiten;</p>	<p>- kosteneffectiviteit en duurzaam effect van de activiteiten;</p>
<p>- de duidelijke omschrijving van en controle op de doelstellingen en resultaatindicatoren voor alle projecten.</p>	<p>- de duidelijke omschrijving van en controle op de doelstellingen en resultaatindicatoren voor alle activiteiten.</p>
<p>Artikel 9</p>	<p>Artikel 9</p>

1. De Commissie wordt bijgestaan door het op geografisch basis samengestelde comité dat bevoegd is op ontwikkelingsgebied	1. De Commissie wordt bijgestaan door het comité opgericht bij artikel 15 van verordening (EEG) nr. 443/92 van de Raad van 25 februari 1992 (7) (PVD-ALA), het comité opgericht bij artikel 11 van verordening (EG) nr. 1488/96 van de Raad van 23 juli 1996 (MEDA) (8) dan wel door het comité opgericht bij artikel 21 van het Intern akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap in het kader van het tweede financieel protocol bij de vierde ACS-EG-Overeenkomst van Lomé (9) .
2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het comité brengt binnen een termijn die de Voorzitter kan vaststellen naargelang van de urgentie van de materie advies uit over dit ontwerp, zo nodig door middel van een stemming.	2. In de gevallen waarin naar dit lid wordt verwezen, is de raadplegingsprocedure van artikel 3 van Besluit 1999/468/EG met inachtneming van artikel 7, lid 3, en van artikel 8 van dat besluit van toepassing.
Het advies wordt in de notulen opgenomen; iedere lidstaat heeft het recht te verlangen dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen.	
De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het advies dat het comité heeft uitgebracht. Zij stelt het comité in kennis van de wijze waarop zij rekening heeft gehouden met zijn advies.	
Artikel 10	Schrappen
In het kader van een gezamenlijke vergadering van de in lid 9 bedoelde comités, wordt éénmaal per jaar een gedachtewisseling gehouden aan de hand van een uiteenzetting door de vertegenwoordiger van de Commissie van de hoofdlijnen inzake de in het komende jaar uit te voeren activiteiten.	
Artikel 11	Artikel 10
1. Na elk begrotingsjaar dient de Commissie een jaarverslag in bij het Europees Parlement en de Raad, dat een overzicht bevat van de tijdens het begrotingsjaar gefinancierde acties en een evaluatie van de uitvoering van deze verordening tijdens het begrotingsjaar.	1. Tegen 1 september van elk begrotingsjaar dient de Commissie een jaarverslag in bij het Europees Parlement en de Raad, dat een overzicht bevat van de tijdens het begrotingsjaar gefinancierde activiteiten en een evaluatie van de uitvoering van deze verordening tijdens het begrotingsjaar.
Het verslag bevat met name gegevens over het aantal gefinancierde projecten en de aard ervan, en over de partners waarmee contracten zijn gesloten . Indien van toepassing wordt ook het aantal onafhankelijke evaluaties van specifieke maatregelen vermeld.	Het verslag bevat met name gegevens over het aantal en de aard van de gefinancierde activiteiten, de samenwerkingspartners en de betrokken landen. Ook het aantal onafhankelijke evaluaties van specifieke activiteiten wordt vermeld.

<p>2. De Commissie maakt regelmatig een beoordeling van de door de Gemeenschap gefinancierde acties om vast te stellen of de met deze acties beoogde doelstellingen verwezenlijkt zijn en om richtsnoeren te kunnen geven voor de verbetering van de doeltreffendheid van toekomstige acties. De Commissie legt het in artikel 9 bedoelde comité samenvattingen van de beoordelingsverslagen voor die eventueel door het comité kunnen worden bestudeerd. De verslagen worden desgevraagd ter beschikking van de lidstaten gesteld.</p>	<p>2. De Commissie maakt regelmatig een beoordeling van de door de Gemeenschap gefinancierde activiteiten om vast te stellen of de met deze activiteiten beoogde doelstellingen verwezenlijkt zijn en om richtsnoeren te kunnen geven voor de verbetering van de doeltreffendheid van toekomstige activiteiten. In de evaluaties wordt rekening gehouden met de zienswijze van de begunstigden, met inbegrip van bosafhankelijke bevolkingsgroepen en lokale gemeenschappen. De Commissie legt het in artikel 9, lid 1, bedoelde comité samenvattingen van de evaluaties voor. De evaluatieverslagen worden ter beschikking van de lidstaten en het Europees Parlement gesteld.</p>
<p>3. De Commissie brengt de lidstaten uiterlijk één maand na haar besluit op de hoogte van de goedgekeurde acties en projecten, met opgave van de betrokken bedragen, de aard, het ontvangende land en de partners.</p>	<p>3. De Commissie brengt de lidstaten uiterlijk één maand na haar besluit op de hoogte van de goedgekeurde activiteiten, met opgave van de betrokken bedragen, de aard, het betrokken land en de samenwerkingspartners.</p>
<p>4. De handleiding voor financieringen, waarin de richtsnoeren en criteria voor de selectie van projecten zijn opgenomen, wordt gepubliceerd en aan geïnteresseerde partners ter hand gesteld door de bureaus van de Commissie met inbegrip van de delegaties van de Commissie in de ontvangende landen.</p>	<p>4. Een handleiding voor financieringen, waarin de richtsnoeren en criteria voor de selectie van activiteiten zijn opgenomen, wordt gepubliceerd en aan geïnteresseerde partners ter hand gesteld door de bureaus van de Commissie met inbegrip van de delegaties van de Commissie in de betrokken landen.</p>
<p>Artikel 12</p>	<p>Artikel 11</p>
<p>1. Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.</p>	<p>Ongewijzigd</p>
<p>2. Drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening legt de Commissie het Europees Parlement en de Raad een algemene evaluatie voor van de in het kader van deze verordening door de Gemeenschap gefinancierde acties welke evaluatie vergezeld gaat van voorstellen voor de toekomst van de verordening en, zo nodig, voorstellen voor de wijziging daarvan.</p>	<p>2. Vier jaar na de inwerkingtreding van deze verordening legt de Commissie het Europees Parlement en de Raad een algemene evaluatie voor van de in het kader van de algemene ontwikkelingssamenwerking van de Gemeenschap uit hoofde van deze verordening door de Gemeenschap gefinancierde activiteiten, welke evaluatie vergezeld gaat van voorstellen voor de toekomst van de verordening, met inbegrip van mogelijke wijziging of intrekking.</p>
<p>Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.</p>	<p>Ongewijzigd</p>
<p>Voetnoten:</p>	<p>Voetnoten:</p>
<p>(2) PB C 55 van 24. 2. 1997, blz. 22.</p>	<p>(1) COM(1999) 41 def.</p>
<p></p>	<p>(2) REX/016 van 7. 7. 1999.</p>

	(3) . . .
	(4) PB C 55 van 24. 2. 1997, blz. 22.
(3) PB L 327 van 30. 12. 1995.	(5) PB L 327 van 30. 12. 1995.
	(6) PB L 184 van 17. 7. 1999, blz. 23.
	(7) PB L 52 van 27. 2. 1992. blz. 1.
	(8) PB L 189 van 30. 7. 1996, blz. 1-9.
	(9) Ondertekend op 20. 12. 1995.

Voor vragen en/of opmerkingen over EMIS kunt u mailen naar emis@vito.be

Copyright © [VITO](http://www.vito.be) 30/08/2000

Ontwerp [EMIS](http://www.emis.vito.be).